



PRE-CLEARANCE PROGRAM APPLICATION FOR NEW CANADIAN SPECIFICATION VEHICLES DEMANDE DE PARTICIPATION AU PROGRAMME DE PRÉDÉDOUANEMENT POUR LES NOUVEAUX VÉHICULES CONFORMES AUX NORMES CANADIENNES

**IMPORTANT NOTE: This form must be completed by the Canadian importer.
IMPORTANT : Ce formulaire doit être rempli par l'importateur canadien.**

Company name - Nom de l'entreprise		GST number - Numéro de TPS	
Street - Rue			
City - Ville	Province	Postal Code - Code postal	
Telephone number (include area code) Numéro de téléphone (avec indicatif régional)	Fax number (include area code) Numéro de télécopieur (avec indicatif régional)	E-mail - Adresse de courriel	

**FOREIGN MANUFACTURER INFORMATION (if additional listings are required, please use a separate sheet)
INFORMATION SUR LE CONSTRUCTEUR ÉTRANGER (si vous avez besoin de plus d'espace pour répondre, veuillez utiliser une feuille séparée)**

1	Name - Nom		Vehicle class Classe de véhicule	Annual quantity Quantité annuelle
	Address - Adresse		City - Ville	State - État
	Country - Pays	Telephone number (include area code) Numéro de téléphone (avec indicatif régional)	Fax number (include area code) Numéro de télécopieur (avec indicatif régional)	
2	Name - Nom		Vehicle class Classe de véhicule	Annual quantity Quantité annuelle
	Address - Adresse		City - Ville	State - État
	Country - Pays	Telephone number (include area code) Numéro de téléphone (avec indicatif régional)	Fax number (include area code) Numéro de télécopieur (avec indicatif régional)	

Declaration

I, the undersigned, declare that:

- The representations herein are true and complete.
- Any changes listed on this form will be reported immediately to Transport Canada.
- I understand that the Pre-clearance Program is only for commercial importers who purchase vehicles for the purpose of resale, and that the vehicles are purchased from the foreign vehicle manufacturer.
- The Pre-clearance Program will not be used to circumvent proper entry into the Inspection and Certification system operated by the Registrar of Imported Vehicles for U.S. specification vehicles imported from, or vehicles purchased at the retail level in the United States.
- **All applicable testing required by CMVSS is carried out and test records are available on request.**
- I have read, understand and will adhere to the conditions and obligations under the *Motor Vehicle Safety Act (Act)* associated with importing vehicles into Canada

Déclaration

Je, soussigné, certifie que :

- Les renseignements fournis sont exacts et complets.
- Toute modification apportée à l'information contenue dans ce formulaire sera signalée immédiatement à Transports Canada.
- Je comprends que le programme de prédédoanement ne s'applique qu'aux véhicules achetés directement du fabricant d'origine par des importateurs commerciaux dans le but d'en faire la revente.
- Le programme de prédédoanement ne sera pas utilisé pour contourner le programme d'inspection et de certification du Registraire des véhicules importés pour les véhicules conformes aux normes américaines en provenance des États-Unis ou achetés de détaillants américains.
- **Tous les essais applicables requis par les NSVAC ont été réussis. De plus, les résultats sont disponibles sur demande.**
- J'ai lu, je comprends et accepte les conditions et les obligations de la *Loi sur la sécurité automobile (Loi)* liées à l'importation de véhicules au Canada.

Company representative name (please print) Nom du représentant de l'entreprise (caractères d'imprimerie S.V.P.)	Title (please print) - Titre (caractères d'imprimerie S.V.P.)
Signature	Date (yyyy-mm-dd / aaaa-mm-jj)

The following documents are attached: - Les documents suivants sont joints :

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Foreign Manufacturer Registration (form 13-0160)
Enregistrement du constructeur étranger (formulaire 13-0160) | <input type="checkbox"/> Business registration document (as designated in guidelines)
Certificat d'enregistrement de l'entreprise (tel que décrit dans le guide) |
| <input type="checkbox"/> World Manufacturer Identifier (WMI) certificate (as designated in guidelines)
Le certificat d'identification mondiale du constructeur (WMI) (tel que décrit dans le guide) | |

**This form can not be processed without the above documents.
Ce formulaire ne peut être traité sans la présence des documents susmentionnés.**

**PRE-CLEARANCE PROGRAM
GUIDELINES TO IMPORT VEHICLES INTO CANADA
(Includes Restricted Use Motorcycles and All Terrain
Vehicles)**

**OPTION 1: IMPORTING VEHICLES FROM RECOGNIZED
MANUFACTURERS**

If you wish to import vehicles from a recognized foreign manufacturer that is currently **registered with Transport Canada** on the Pre-clearance list, please supply the following information:

1. Form (provide signed originals):

PRE-CLEARANCE PROGRAM APPLICATION FOR NEW CANADIAN SPECIFICATION VEHICLES (form 13-0141, to be completed by importer).

2. Documents:

- a) A copy of the federal or provincial business registration certificate showing company coordinates, and importation number as registered with the Canada Revenue Agency;
- b) A letter of verification from the Society of Automotive Engineers (SAE) that the foreign manufacturer's World Manufacturer Identifier (WMI) is registered; and
- c) A signed original letter prepared on the company letterhead, obtained directly from the manufacturer's compliance representative who is on file with Transport Canada, including:
 - a statement that your company is designated by the foreign manufacturer to import its products into Canada;
 - the model names and photographs of the vehicles that will be imported into Canada as certified to the applicable Canada Motor Vehicle Safety Standards (CMVSS) by the foreign manufacturer.
- d) Actual discernable photographs of Restricted Use Motorcycles and All Terrain Vehicles, to satisfy 5(1) and (d) of the Act, depicting:
 - placement of warning label on each vehicle model;
 - placement of compliance label on each vehicle model; and
 - mounted reflex reflectors compliant to CMVSS 108 on all models of vehicles to be imported into Canada by the importer.

3. Notice of Defect system:

Demonstrate that a vehicle recording system is in place to comply with the requirements of Section 10 of the *Motor Vehicle Safety Act*.

**PROGRAMME DE PRÉDÉDOUANEMENT
GUIDE SUR L'IMPORTATION DE VÉHICULES AU CANADA
(Comprenant les motocyclettes à usage restreint et les
véhicules tout-terrain)**

**OPTION 1 : IMPORTATION DE VÉHICULES DONT LE CONSTRUCTEUR
EST RECONNU**

Si vous désirez importer des véhicules d'un constructeur étranger reconnu qui est actuellement **enregistré auprès de Transports Canada** et inscrit sur la liste des importateurs reconnus pour le dédouanement direct, veuillez nous fournir les renseignements suivants :

1. Formulaire (fournir l'original signé) :

DEMANDE DE PARTICIPATION AU PROGRAMME DE PRÉDÉDOUANEMENT POUR LES NOUVEAUX VÉHICULES CONFORMES AUX NORMES CANADIENNES (formulaire 13-0141 - doit être rempli par l'importateur).

2. Documents :

- a) Une copie du certificat d'enregistrement d'entreprise fédéral ou provincial sur lequel sont écrits les coordonnées de l'entreprise et le numéro d'importation inscrit à l'Agence du revenu du Canada.
- b) Une lettre de vérification de la Society of Automotive Engineers (SAE) prouvant que le code d'identification mondiale du constructeur est enregistré.
- c) Une lettre originale signée écrite sur le papier à correspondance officielle de l'entreprise, venant directement du représentant responsable de la conformité au sein de l'entreprise qui est reconnu par Transports Canada. Cette lettre doit comprendre :
 - un énoncé montrant que votre entreprise est désignée par le fabricant étranger pour s'occuper de l'importation de ses produits au Canada;
 - le nom des modèles et des photographies des véhicules qui seront importés au Canada et qui ont été certifiés conformes aux normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC) par le constructeur étranger.
- d) Des photographies actuelles et claires des motocyclettes à usage restreint et des véhicules tout-terrain, afin de répondre aux exigences énoncées aux alinéas 5(1) b) et d) de la Loi, montrant :
 - l'emplacement de l'étiquette de mise en garde sur chaque modèle de véhicule;
 - l'emplacement de l'étiquette de conformité sur chaque modèle de véhicule;
 - les cataphotes (réflecteurs) montés exigés par NSVAC 108 sur tous les modèles de véhicules qui seront importés au Canada par l'importateur.

3. Avis de défaut :

Une démonstration qu'un système d'enregistrement des véhicules est en place conformément aux exigences de l'article 10 de la *Loi sur la sécurité automobile*.

OPTION 2: IMPORTING VEHICLES FROM NON RECOGNIZED MANUFACTURERS

If you wish to import vehicles from a foreign manufacturer who is **not registered with Transport Canada**, please supply the following information to begin the process for entrance into the Pre-clearance Program.

1. Forms (provide signed originals):

- a) PRE-CLEARANCE APPLICATION FOR NEW CANADIAN SPECIFICATION VEHICLES (form 13-0141, to be completed by importer); and
- b) FOREIGN MANUFACTURER REGISTRATION (form 13-0160, to be completed by the foreign manufacturer and submitted by importer).

2. Documents:

- a) A copy of the federal or provincial business registration certificate, showing company coordinates and importation number as registered with the Canada Revenue Agency; and
- b) A letter of verification from the Society of Automotive Engineers (SAE) that the foreign manufacturer's World Manufacturer Identifier (WMI) is registered.

3. Notice of Defect system:

Demonstrate that a vehicle recording system is in place to comply with the requirements of Section 10 of the Motor Vehicle Safety Act.

Note:

- 1) Once the information is initially reviewed, Transport Canada will issue a file number to your company. You may use the file number to monitor the status of your application.
- 2) Transport Canada may contact the company's compliance representative who is identified in the FOREIGN MANUFACTURER REGISTRATION form. It is imperative that this representative is aware of the applicable Canada Motor Vehicle Safety Standards (CMVSS) and Regulations, and is also involved with the engineering and design of vehicles to be exported to Canada.
- 3) Transport Canada strongly recommends that pre-clearance status be established prior to shipment. Vehicles may be imported without pre-clearance. However, shipments may be inspected at the time of importation. This may cause delays and additional importation costs. Where test records are required to demonstrate compliance, it is highly unlikely that the foreign manufacturer will be able to provide the necessary information at the time of importation if the manufacturer has not intentionally designed and tested prototypes to comply with CMVSS. **Non-compliant vehicles are not eligible for importation and may be seized and denied entry into Canada.**
- 4) Transport Canada can only process applications that are complete and that contain the information in the order listed in this document. **INCOMPLETE APPLICATIONS WILL BE RETURNED.**

OPTION 2 : IMPORTATION DE VÉHICULES DONT LE CONSTRUCTEUR N'EST PAS RECONNU

Si vous désirez importer des véhicules d'un constructeur étranger qui n'est **pas enregistré auprès de Transports Canada**, veuillez fournir les renseignements suivants pour entamer le processus permettant de s'inscrire au programme de prédédouanement.

1. Formulaires (fournir les originaux signés) :

- a) DEMANDE DE PARTICIPATION AU PROGRAMME DE PRÉDÉDOUANEMENT POUR LES NOUVEAUX VÉHICULES CONFORMES AUX NORMES CANADIENNES (formulaire 13-0141 - doit être rempli par l'importateur).
- b) FORMULAIRE D'INSCRIPTION POUR LES CONSTRUCTEURS ÉTRANGERS (formulaire 13-0160 - doit être rempli par le constructeur étranger et soumis par l'importateur).

2. Documents :

- a) Une copie du certificat d'enregistrement d'entreprise fédéral ou provincial sur lequel sont écrits les coordonnées de l'entreprise et le numéro d'importation inscrit à l'Agence du revenu du Canada.
- b) Une lettre de vérification de la Society of Automotive Engineers (SAE) prouvant que le code d'identification mondiale du constructeur est enregistré.

3. Système d'avis de défaut :

Une démonstration qu'un système d'enregistrement des véhicules est en place conformément aux exigences de l'article 10 de la Loi sur la sécurité automobile.

À noter :

- 1) Une fois que l'information aura été révisée, Transports Canada accordera un numéro de dossier à votre entreprise. Vous pourrez utiliser ce numéro pour suivre l'état de votre demande.
- 2) Transports Canada pourrait éventuellement contacter le spécialiste en matière de conformité identifié dans le FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT DU CONSTRUCTEUR ÉTRANGER. Il est essentiel que ce représentant soit au courant des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC) ainsi que des règlements et qu'il participe aux phases d'ingénierie et de conception des véhicules qui seront exportés au Canada.
- 3) Transports Canada recommande fortement la participation au programme de prédédouanement avant l'envoi. Les véhicules peuvent être importés sans le prédédouanement. Cependant, les envois pourront être inspectés au moment de l'importation. Cette situation peut causer des délais et des coûts d'importation supplémentaires. Si, des essais sont nécessaires pour démontrer la conformité des véhicules au moment de l'importation de ces derniers, il est fort possible que le fabricant étranger ne soit pas en mesure de les fournir. Ceci est encore plus vrai, si le fabricant n'avait pas intentionnellement conçu et fait des essais sur des prototypes afin de démontrer la conformité de ses véhicules aux normes de sécurité des véhicules automobiles (NSVAC). **Les véhicules construits non conformes aux NSVAC pourraient se voir refuser l'entrée au Canada ou retenus par Transports Canada.**
- 4) Transports Canada ne peut traiter que les demandes qui sont complètes et dont les renseignements sont fournis dans l'ordre indiqué dans ce document. **LES DEMANDES INCOMPLÈTES SERONT RETOURNÉES À L'EXPÉDITEUR.**

5) Disclaimer: users of this document are cautioned that it has been prepared as a guide designed to assist Canadian importers in fulfilling their obligations under the *Motor Vehicle Safety Act*, and it has no legal force or effect. For all purposes of interpreting and applying the Act and CMVSS and regulations, importers and manufacturers are directed to consult the Transport Canada website at www.tc.gc.ca.

6) Send all documents to:

Application for Pre-clearance Program
Transport Canada
Road Safety and Motor Vehicle Safety Regulation - ASFAB
330 Sparks Street, 8th Floor, Tower C
Ottawa, ON
K1A 0N5
Fax: (613) 998-8541

5) Clause de non-responsabilité : les utilisateurs de ce document sont prévenus qu'il a été conçu pour servir de guide dont l'objectif est d'aider les importateurs canadiens à remplir leurs obligations conformément à la *Loi sur la sécurité automobile* et qu'il n'a pas force de loi. En ce qui a trait à l'interprétation et à l'application de la Loi, des NSVAC et des règlements, les importateurs et les constructeurs sont priés de consulter le site Web de Transports Canada au www.tc.gc.ca.

6) Faites parvenir tous les documents à :

Demande de participation au programme de prédédouanement
Transports Canada
Sécurité routière et réglementation automobile - ASFAB
330 rue Sparks, 8^{ième} étage, Tour C
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
Télécopieur : (613) 998-8541